

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung			
CIG	-	Numero RDA RDA-Nr.	1002400007
CUP			
Oggetto Gegenstand	Manutenzione e assistenza del sistema Trasporti Eccezionali Online Wartung und Support des IT-Dienstes „Sondertransporte“		
RUP EVV	Richard Mittermair	Data nomina Datum der Ernennung	01/01/2024
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Maurizio Ferrari		
Settore / Service Area Bereich	BUILD / SA14	Service Nr.	14.02.13
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	72315000-6 Servizi di gestione e supporto di reti di trasmissione dati Datennetzverwaltungs- und -unterstützungsdienste		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato (senza IVA) Geschätzter Betrag (ohne MwSt.)	Contratto base / Basisvertrag: 28.000,00 € Opzioni / Optionen: 28.000,00 € + 28.000,00 € Totale / Gesamtbetrag: 84.000,00 €		
Premesse / Prämissen			
Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio/della fornitura di “Manutenzione e assistenza del sistema Trasporti Eccezionali Online”; Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes bzw. der Lieferung von „Wartung und Support des IT-Dienstes „Sondertransporte““ erforderlich ist; Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. “Disposizioni sugli appalti pubblici”; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“ Visto il D.Lgs. 36/2023 (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria; Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle; Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;			

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 21.06.2023;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 21.06.2023 angenommen wurde;

Rilevato che le prestazioni di cui in oggetto non possano rivestire un interesse transfrontaliero certo, secondo quanto previsto dall'articolo 48, comma 2, del Decreto Legislativo 36/2023, in considerazione del limitato valore dell'affidamento.

Festgestellt, dass die hier genannten Dienstleistungen angesichts des begrenzten Auftragswertes nicht von gewissem grenzüberschreitendem Interesse im Sinne von Artikel 48 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 36/2023 sein können

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici: Berenice International Group srl, Catulli ST e Archibuzz Srl. Entro il termine fissato per la presentazione dei preventivi di spesa (29/02/2024) hanno risposto i seguenti operatori economici: Berenice International Group srl;

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert: Berenice International Group srl, Catulli ST e Archibuzz Srl.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer haben Innerhalb der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags (29.02.2024) geantwortet: Berenice International Group srl;

Valutata la proposta economica dell'operatore economico "Berenice International Group srl" congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebots des Anbieters „Berenice International Group srl“ wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

Il servizio Trasporti Eccezionali dell'ufficio amministrativo strade della Provincia Autonoma di Bolzano si occupa del rilascio delle autorizzazioni alla circolazione dei veicoli eccezionali e dei trasporti in condizioni di eccezionalità, nonché delle macchine agricole eccezionali e delle macchine operatrici eccezionali. L'ufficio rilascia le autorizzazioni per tutte le strade della Provincia di Bolzano (strade comunali comprese) eccetto le autostrade.

Per il servizio di manutenzione ordinaria e di assistenza del sistema Trasporti Eccezionali Online è stata effettuata una indagine di mercato verso le ditte Berenice International Group srl, Catulli ST e Archibuzz Srl. Entro il termine del 29/02/2024 ha risposto la sola ditta Berenice International Group srl.

Ritenuta l'offerta congrua, sia dal punto di vista tecnico sia da quello economico, si determina di affidare l'acquisto a Berenice International Group srl.

-O-O-O-

Das Amt für Sondertransporte der Straßenverwaltung der Autonomen Provinz Bozen ist für die Erteilung von Genehmigungen für den Verkehr von Sonderfahrzeugen und Sondertransporten unter besonderen Bedingungen, sowie für Sonderlandmaschinen und Sonderbetriebsmaschinen zuständig. Das Amt erteilt Genehmigungen für alle Straßen in der Provinz Bozen (einschließlich Gemeindestraßen) mit Ausnahme der Autobahnen.

Für die routinemäßige Wartung und Unterstützung des Systems Transport Exceptional Online wurde eine Marktumfrage bei den Unternehmen Berenice International Group srl, Catulli ST und Archibuzz Srl durchgeführt. Bis zum Ablauf der Frist am 29/02/2024 hat nur die Firma Berenice International Group srl geantwortet.

Da das Angebot sowohl aus technischer als auch aus wirtschaftlicher Sicht kongruent ist, wurde beschlossen, die Firma Berenice International Group srl mit dem Kauf zu beauftragen.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☐	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☒	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: PAB Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: APB È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.

☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.		
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
		Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)		1	€ 28.000,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages		-	--
Altre opzioni / Andere Optionen		2	€ 56.000,00
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			€84.000,00
Descrizione Beschreibung		Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis
Manutenzione correttiva e adeguativa del software (canone 2024) Korrigierende und adaptive Software-Wartung (Gebühr 2024)		1	€ 5.170,00
Adeguamento per il bilinguismo (interfacce e stampe) (canone 2024) Anpassung an die Zweisprachigkeit (Schnittstellen und Ausdrucke) (Gebühr 2024)		1	€ 6.000,00
Assistenza agli utenti, alle aziende di trasporto e alle agenzie (canone 2024) Unterstützung für Nutzer, Verkehrsunternehmen und Agenturen (Gebühr 2024)		1	€ 4.830,00
Interventi di manutenzione evolutiva, configurazione e integrazione (giorni a consumo) Evolutive Wartung, Konfiguration und Integration (Tage, bei Verbrauch)		40	€ 300,00
Prezzo a base d'asta / Grundpreis			€ 28.000,00
Opzione 2025 / Option 2025			
Manutenzione correttiva e adeguativa del software (canone 2025) Korrigierende und anpassende Softwarepflege (Gebühr 2025)		1	€ 5.170,00
Adeguamento per il bilinguismo (interfacce e stampe) (canone 2025) Anpassung an die Zweisprachigkeit (Schnittstellen und Ausdrucke) (Gebühr 2025)		1	€ 6.000,00
Assistenza agli utenti, alle aziende di trasporto e alle agenzie (canone 2025) Unterstützung für Benutzer, Verkehrsunternehmen und Agenturen (Gebühr 2025)		1	€ 4.830,00
Interventi di manutenzione evolutiva, configurazione e integrazione (giorni a consumo) Evolutive Wartung, Konfiguration und Integration (Tage, bei Verbrauch)		40	€ 300,00
Totale opzione 2025 / Gesamt Option 2025			€ 28.000,00
Opzione 2026 / Option 2026			

Manutenzione correttiva e adeguativa del software (canone 2026) Korrigierende und anpassende Softwarepflege (Gebühr 2026)	1	€ 5.170,00	€ 5.170,00	
Adeguamento per il bilinguismo (interfacce e stampe) (canone 2026) Anpassung an die Zweisprachigkeit (Schnittstellen und Ausdrücke) (Gebühr 2026)	1	€ 6.000,00	€ 6.000,00	
Assistenza agli utenti, alle aziende di trasporto e alle agenzie (canone 2026) Unterstützung für Benutzer, Verkehrsunternehmen und Agenturen (Gebühr 2026)	1	€ 4.830,00	€ 4.830,00	
Interventi di manutenzione evolutiva, configurazione e integrazione (giorni a consumo) Evolutive Wartung, Konfiguration und Integration (Tage, bei Verbrauch)	40	€ 300,00	€ 12.000,00	
Totale opzione 2026 / Gesamt Option 2026			€ 28.000,00	
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)			€ 84.000,00	
Durata del contratto Dauer des Vertrages	Fino a/bis 31.12.2024 (più 2 opzioni per 2025 e 2026 / plus 2 Optionen für 2025 und 2026)			
Finanziamento / Finanzierung				
Programma annuale Jahresprogramm	☐ Sì / Ja ID:	☒ No / Nein		
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert			
☒	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag	Incarico PAB: INC2024.021_R12.TE_Online_Servizio.		
☐	La presente procedura di gara è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea Das gegenständliche Vergabeverfahren wird ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert. Bando/Misura:			
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung				
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung	☒ Trimestrale posticipata / Vierteljährlich im Nachhinein			
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
P003 / B-110-01	10SA0014	E210012300	100,00	€ 28.000,00
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers				
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl				

L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 come modificati dalla L.P. 140/2023 e art 3 del D.Lgs. 36/2023. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i principi generali di concorrenza, di imparzialità, di non discriminazione, di pubblicità e trasparenza e di proporzionalità.

Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Landesgesetz 140/2023, und Art. 3 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.

Procedura seguita per la scelta del contraente
Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers

- ☐ Procedura Aperta ex art. 71 D.lgs. 36/2023
Offenes Verfahren gemäß ex Art. 71 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura Ristretta ex art. 72 D.lgs. 36/2023
Beschränktes Verfahren gemäß ex Art. 72 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 così come modificato dall'art 9 L.P. 140/2023 e art. 76 D.Lgs. 36/2023
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 25 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Art. 9 Landesgesetz 140/2023, und Art. 76 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE ex art. 76 D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 76 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☒ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 ss.mm.ii. così come modificato dall'art 10 L.P.140/2023 (importi fino a € 140.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 140.000,00)
- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ove esistenti ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 come modificata dall'art 10 della L.P. 140/16. (importi da € 140.000,00 alle soglie comunitarie):
Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 140.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. e art. 1, comma 512, L. 208/2015:
Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

Portale telematico Internet-Portal	☐ MEPAB
	☐ MEPA / CONSIP
	☒ SICP
	☐ Altro / Anderes: ...

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Berenice International Group srl	03506780281	03506780281	via Savelli 28 – 35129 Padova	info@pec.berenice.it	Lapo Cozzutto

Il Direttore Generale Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di "Manutenzione e assistenza del sistema Trasporti Eccezionali Online" mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 28.000,00.
Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von „Wartung und Support des IT-Dienstes „Sondertransporte““ mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von € 28.000,00 zu genehmigen.
- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara.
Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☐	ricevuta CIG. CIG-Quittung
☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.
☐	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)
☐	DUVRI
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage

Responsabile Unico Procedimento
Verfahrensverantwortlicher

Responsabile Finance
Leiter Finance

Irsara Felix

Autorizzazione / Genehmigung

Direttore Generale
Generaldirektor

Gasslitter Stefan

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN